

**ГЕРМАНСКИЕ ЯЗЫКИ:**  
**ВОЗНИКНОВЕНИЕ**  
**ПИСЬМЕННОСТИ**

# Руническое письмо

- древнейший вид письменности у германцев
- **I—II по XII век** на территории современных Дании, Швеции и Норвегии
- по X—XIII век в Исландии и Гренландии
- в шведской провинции Даларна вплоть до XIX века
  
- всего обнаружено около 5000 рунических надписей
- большая часть в Швеции



- Наиболее древние памятники в **Дании** - около 500
- в **Норвегии** – 600
- на **Британских островах** - около 140
- в **Гренландии** - около 60
- в **Исландии** – около 70
  - наиболее ранняя руническая надпись:
  - надпись на **костяном гребне** (см. следующий слайд)
  - в болоте на **датском острове Фюн**
  - надпись переводится как **harja** (имя или эпитет)
  - **вторая половина II века**



# Рунические надписи на металле, дереве, камне

- **магические надписи**
- **обращения к богам**
- **мемориальные надписи**

рунический камень из Норвегии:

«Энглъ воздвиг этот камень в память о своём сыне Торальде, который умер в Витахольме, между Устахольмом и Гардаром».

- **восхваление доблести викингов:**

камень под Стокгольмом: «Руны высечены по велению Рагнвальда. Он был в Греции во главе войска».

# Этимология

Слово «**руны**» образовано от основы, имевшей значение «**тайна**»

гот. **runa** «тайна»

нем. **raunen** «таинственно,  
украдкой шептать»

# Происхождение рунического алфавита

- большое количество гипотез
- из греческого алфавита
- из латинского алфавита
- от одного из **североиталийских алфавитов**
  - но нет прототипов для некоторых букв
  - алфавитный порядок рун – тоже загадка

**скандинавская мифология:** руны открылись **Одину**, когда он, пронзив себя копьём, девять дней и ночей провисел на Мировом древе без еды и **питья**

# Типы рун

старшие  
руны

младшие  
руны

# Старшие руны

**Футарк**

**(fuþark)**

# Рога из Галлехуса (Дания)

V в. н.э.



# Золотой рог из Галлехуса

(надпись старшими рунами)



ekhlewagastir:holtija  
r:horna:tawido

«Я, Хлевагастир из Хольта, рог  
сделал».

# Рунические камни в Еллингге (Дания)

X в. н.э. (малый камень)

первый датский король  
Горм Старый

**kurmr kunukr karthi kubl thusi aft  
thurui kunu sina tanmarkar but**

Горм король сделал  
памятный камень в честь  
Тюры, своей жены, Дании  
повелитель/повелительн  
ица  
первое письменное упоминание  
названия страны **Danmark**,  
найденное в пределах самой



# БОЛЬШОЙ КАМЕНЬ (ОК. 965 Г. Г.

«СВИДЕТЕЛЬСТВО О РОЖДЕНИИ»  
Э.)

Дании  
король Харальд I

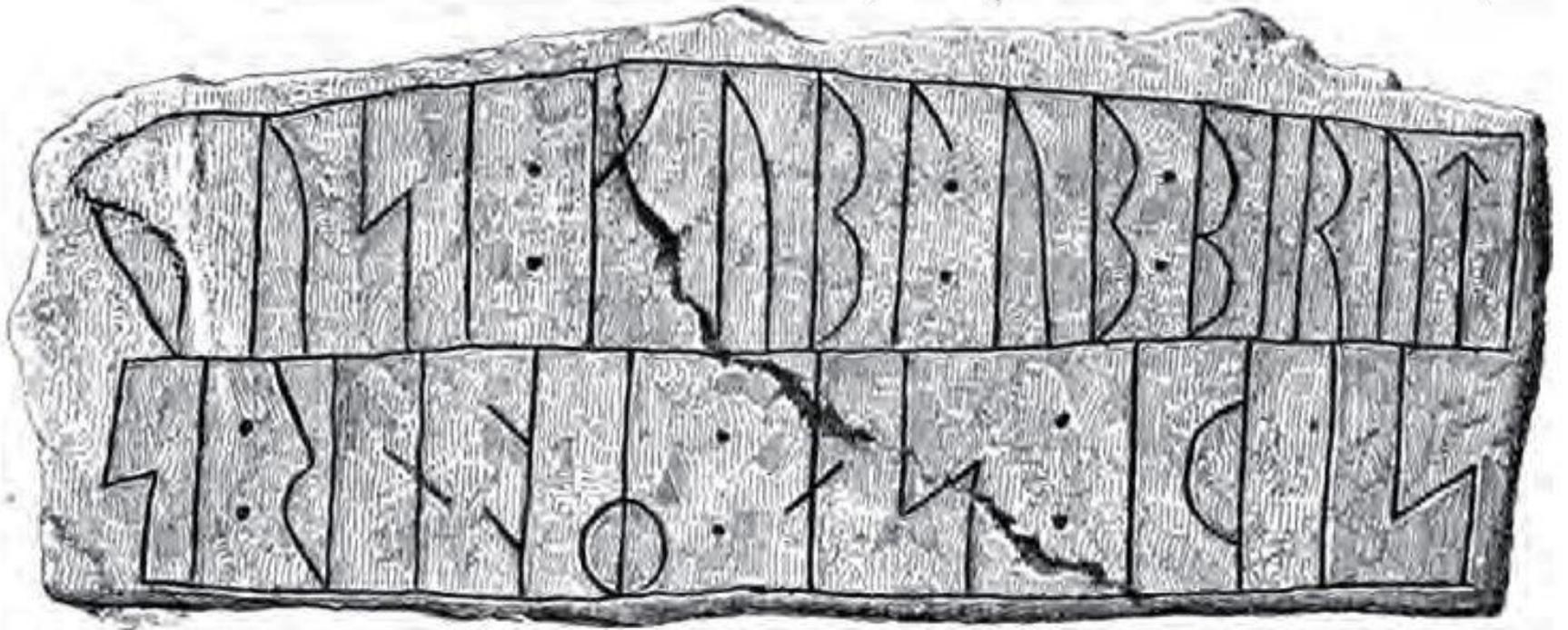
Синезубый

Haraltr kunukr bath kaurua  
kubl thausi aft kurm fathur sin  
auk aft thaurui muthur sina sa  
haraltr ias sar uan tanmaurk  
ala auk nuruiak auk tani karthi  
kristna

Харальд король  
поставил этот камень в  
честь Горма, отца  
своего, и Тюры, матери  
своей. Харальд,  
покоривший всю Данию  
и Норвегию, кто крестил



Рунический камень из  
Дании **pusi : kubl : ub : biruti**  
«Чародеем будет тот человек,  
который разрушит этот памятник»



# Брактеат (лат. bractea — жесть)

— плоская тонкая монета из золота или серебра  
с чеканкой на одной стороне



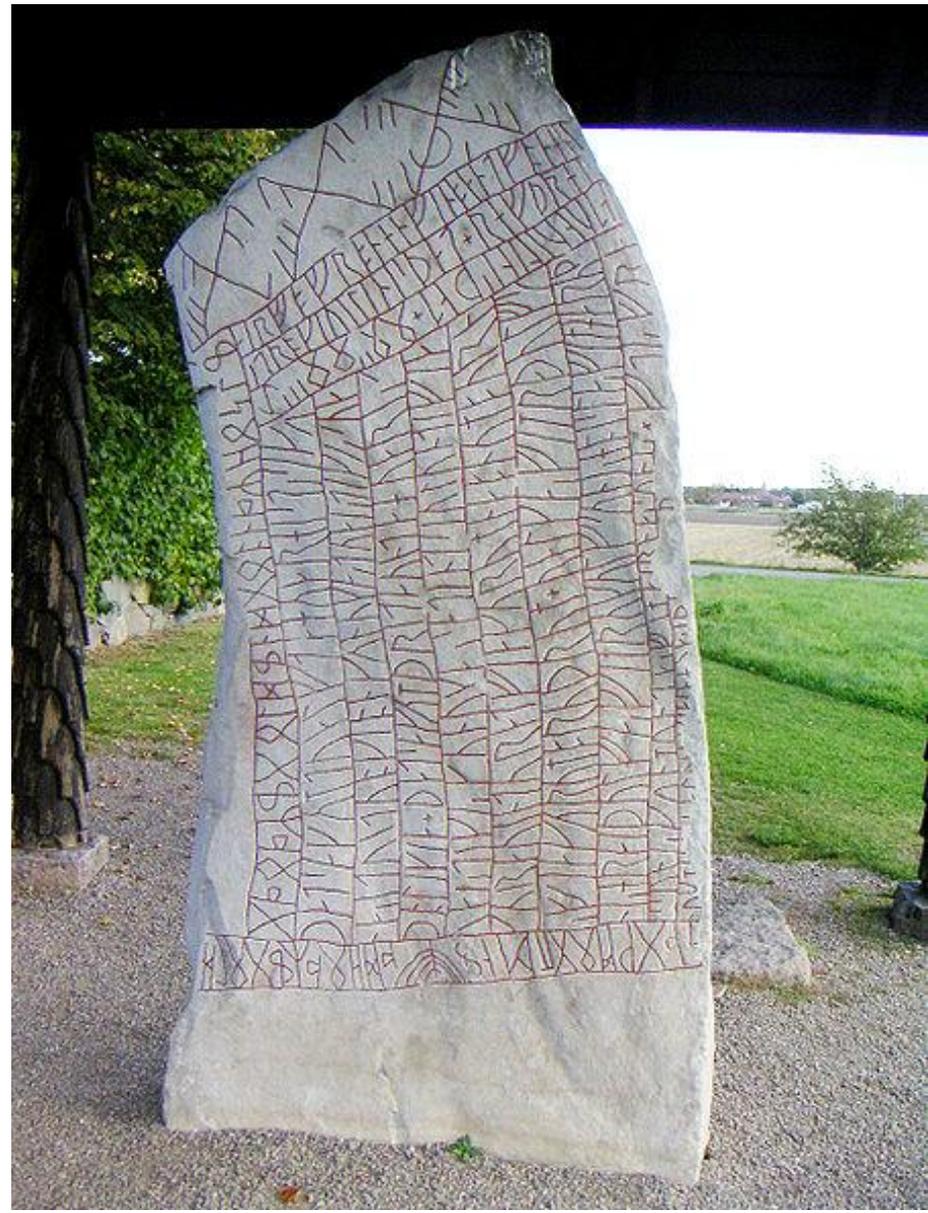
# Камень из Рёка (Швеция)

наиболее длинная  
известная надпись:

**762 руны**

поминальный камень:  
«О Вемуде говорят эти  
руны. Варин сложил их в  
честь павшего сына»

затем следует  
поэтическая строфа с  
некими намёками на  
несохранившийся миф



# Рунические памятники в Англии

надпись на шкатулке (Нортумбрия),  
известна как Ларец Фрэнкса

стихотворение религиозного  
содержания на каменном

**Рутвельском кресте в Шотландии**

# Рутвельский крест (VII в.н. э.)



# Ларец Фрэнкса

Надпись, окаймляющая сцены из древнегерманских, римских и библейских сказаний, вырезанная на руническом ларце Фрэнкса, — самый значительный среди ранних англосаксонских рунических памятников



# Страница из рунической рукописи Codex Runicus (ок. 1300 г.)

запись законов,  
Дания



<p><b>Старшие руны (Футарк)</b></p>	<p><b>Младшие руны</b></p>
<p><b>24 знака</b> разбиты на <b>3 атта</b> (по 8 рун в каждом)</p>	<p>Количество рун менялось:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•исчезают некоторые знаки (<b>16</b> и меньше знаков) (<a href="#">Скандинавия</a>)</li> <li>•количество знаков увеличивалось (до <b>33</b>) (<a href="#">Древняя Англия</a>)</li> </ul>
<p><b>С 1 по 8 век н.э.</b></p>	<p><b>С 9 по 14-15 вв.</b></p>
<p>Вертикальные и наклонные линии</p>	<p>Изменяется написание: <b>полноветвистые</b> и <b>коротковетвистые</b> руны</p>

<h2 style="text-align: center;">Старшие руны (Футарк)</h2>	<h2 style="text-align: center;">Младшие руны</h2>
<p>Около <b>150 надписей</b> (плохо сохранились) особенно мало их в Германии и Англии несколько больше в Скандинавии</p>	<p><b>Несколько тысяч</b> надписей (в основном, 9 века)</p>
<p>на <b>дереве, кости, камне</b> (в основном надгробные камни) <b>металле</b> (оружие, копья, рукоятки мечей, рог) <b>золоте</b> (украшения, застёжки, брактеаты, амулеты)</p>	<p>В основном, <b>мемориальные сооружения:</b> <b>рунические стеллы</b> – отесанные вертикально поставленные камни (гранит, гранитогнейс, песчаник, известняк) <b>рунические календари</b></p>
<p>От 1 до 13-15 слов чаще всего <b>имена собственные</b> (владелец предмета или мастер) – двучленные германские имена <b>стереотипные формулы</b> («даю удачу») <b>просто несколько рун</b>, потому что каждая руна обладала определенным магическим</p>	<p>Более длинные надписи: <b>формулы:</b> имя заказчика памятника и лицо, в честь которого поставлен памятник («хороший воин» - Это определение было весьма распространенным; или «тот-то высек руны») <b>употребление разделительных знаков:</b> для разделения слов использовалось несколько знаков: крестики, точки и др.</p>

## Старшие руны (Футарк)

### магическая и сакральная функции:

- гадание
- защита от злых сил или врагов
- приносить удачу
- это профессиональная тайна жрецов

Языковые различия между германскими племенами не проявлялись (**термин «койне»**)

- промежуточное звено между германским языком-основой и языками древнейших письменных памятников различных германских народностей
- язык древнейших рунических надписей архаичнее готского

Проблема: **краткость и плохая сохранность** (не все рунические надписи до сих пор расшифрованы)

## Младшие руны

иные функции:

**утрачивается магическая функция**

- мемориальные стеллы
- бытовые записи, записи законов - руническое письмо стало общедоступным

Проявляются различия между языками

# Готские руны



f



u



θ



a



r



k



g



w



h



n



l



ž



kw



p



u:



s



t



b



e



m



l



ng



ð



o

# АНГЛОСАКСОНСКИЕ

## ПИСЬМЫ

F	F <sup>feob</sup>	τ	↑ <sup>τip</sup>
u	U <sup>ur</sup>	b	B <sup>bcorpe</sup>
ð	Þ <sup>þorn</sup>	e	M <sup>eh</sup>
o	Ō <sup>or</sup>	m <sup>d des</sup>	M <sup>an</sup>
ƿ	R <sup>ƿad</sup>	l	l <sup>lagu</sup>
c	h <sup>cen</sup>	ing	X <sup>uz</sup>
3	X <sup>syru</sup>	oe	ŀ <sup>efel</sup>
uu	P <sup>pen</sup>	ð <sup>mann</sup>	M <sup>das</sup>
h	N+N <sup>hast</sup>	a	N <sup>ac</sup>
n	ƿ <sup>nyð</sup>	ae	f <sup>ast</sup>
z	I <sup>ir</sup>	y	ƿ <sup>yr</sup>
33	ϕ <sup>3er</sup>	lo	ƿ <sup>lo</sup>
eo	SZ <sup>coh</sup>	cap <sup>cap</sup>	ƿ <sup>cap</sup>
p	H <sup>peapð</sup>	ƿ <sup>peapð</sup>	ƿ <sup>peapð</sup>
x	Y <sup>colhx</sup>	ƿ	ƿ
r	ƿ <sup>fiſel</sup>	ƿ	ƿ

# Англосаксонская руническая

## ПОЭМА

**Feoh** biþ frófor · fira gehwilcum;  
sceal þeah mann gehwilc · miclan hit  
dælan  
gif hé wille for dryhtne · dómes  
hléotan.

**Úr** biþ ánmód · ond oferhyrned,  
felafrécne déor · feohtep mid hornum  
mære mórstapa · þæt is módig wiht.

**Þorn** biþ þearle scearp · þegna  
gehwilcum  
onfeng is yfel · ungemetum réþe  
manna gehwilcum · þe him mid reste.

**Ós** biþ ordfurma · æfcre spræce,  
wisdómes wrapu · ond wítена frófor,  
ond eorla gehwám · éadnes on tóhiht.

**Rád** biþ on recede · rinca gehwilcum  
séfte ond swiþhwæt · þám þe sitteþ  
on ufan

meare mægenheardum · ofer  
mílpaþas.

**Gém** hit swinere, nehwáms, seóþe on

# Перевод

## **feoh**

Богатство — удобство, которым человек должен уметь наделять других, если он хочет заслужить почёт среди богов.

## **ur**

Яростный огромный рогатый зубр, попирающий копытами вересковый покров земли.

## **thorn**

Очень острый шип, до которого больно дотрагиваться.

## **os**

Уста — источник языка и Всей мудрости.

## **rad**

Путешествие воина, за которым легко наблюдать, но которое трудно совершить самому.

## **cen**

Яркое пламя факела, освещающее королевский замок.

# Старшая Эдда

**руны – магическая  
функция**

**Куда исчезла руническая  
письменность?**

# Влияние на другие виды письменности

**готский алфавит:** названия букв и некоторые буквы

**древнеанглийский алфавит:** þ (thorn) и ð (wynn)

# В оккультизме

- Современный гадательный смысл рун ввёл в XIX—XX вв. немецкий исследователь рун и оккультист Гвидо фон Лист, который, помимо прочего, создал рунический «алфавит» специально для гадания — «арманический футарк».
- Зигфрид Кюммер считал, что руны служат как бы мостом, соединяющим человека с древними «арийскими» богами.
- Руническая магия позволяет управлять различными энергетическими потоками, идущими из пяти космических сфер. Для этого необходимо создать соответствующие условия для своего физического тела — то есть принять правильную

# Руны в нацистской символике

В символике SS не раз встречаются рунические знаки. Так, символом SS были две белые руны s на чёрном фоне. Более того, руны не раз встречаются на символике различных дивизий SS: руна o на эмблеме 7-й добровольческой горной дивизии «Принц Ойген», 23-й горной дивизии «Кама» и 23-й добровольческой танково-гренадерской дивизии «Недерланд»; руна s также встречается на символике 12-й танковой дивизии «Гитлерюгенд»; руна t изображена на эмблеме 32-й добровольческой гренадерской дивизии «30 января»; руна n на эмблеме 6-й горной дивизии «Норд». Руна s была символом организации Юнгфольк — подразделения Гитлерюгенда. Две руны s и руна n изображены на наградном знаке SS

# Руны в художественной литературе

Дж. Р. Р. Толкин в своих книгах описывал алфавиты, созданные им специально для языков народов Средиземья. Среди них есть две письменности, созданные на основе рунического письма. Одна из этих письменностей — Лунные руны (англ. Moon letters) — представляет собой несколько изменённый общегерманский рунический алфавит, которым Толкин якобы «перевел» аутентичные тексты Средиземья, другая письменность Средиземья — кирт (cirth) — также представляет собой по внешнему виду руны общегерманского рунического алфавита, но с другими значениями, их внешний вид упорядочен в соответствии с фонетическими характеристиками звуков.

Е.А. Мельникова

«Скандинавские  
рунические  
надписи»